



MAGYAR BÁNYÁSZSLAP

HUNGARIAN MINERS ORGAN



Előfizetők könyve
nyitva mindenkinek.

AZ EGYEDULI MAGYAR BÁNYÁSZSLAP AZ EGYESÜLT ALI AMOKBAN. — THE ONLY HUNGARIAN MINERS ORGAN IN THE UNITED STATES.

Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

Circulation Book
open to all

Hirek a háboruból

Folyik a vér Európában és az ősi hidegben nemesek a kiömlött vér, hanem az árkokban dilerő szegény katonák vére is megfagy, akik pedig oly rettenetesen szenvedtek a melegtől ezélt nyálon bétél.

S minthogy a közeli békére semmi kilátás nincsen, elkerülhetetlennek látszik a téli háború és annak rettenetes borzalmait, amiktől egyformán fog szenvedni minden nemzet katonája. De mégis a mi munkunkra hajtja majd ez is a vizet, mert a hidegben nem használhatják a puskások angolok az importált indiai és fekete katonákat, a kik meleg éghajlathoz vannak szokva.

MAGYARORSZÁG HÁBORUJA

most kezd kibontakozni a maga rettenetes nagyságában és mire a sorok napvilágot látnak, akkorra folyik a második nagy európai háború Galiciában, ahol két millió német-osztrák-magyar sereg várja az oroszok támadását, kik állítólag négy millió katonával rendelkeznek.

Minthogy azonban eddig egy magyar katona mindig megér három muszátkat, nem kell félnünk, hogy amazok többen vannak és valószínű, hogy véres fejjel fogunk visszamenni oda, ahonnan jöttünk.

A főparancsnokságot a németek vették át Galiciában és ez az egyik záloga a biztos győzelemnek, mert ha az osztrák tisztekben nem is bízunk megintathatatlannak, a német tisztek felsőbbre bebizonyult Európa összes katonái felett és így a legjobb tiszteknek, a legjobb (mert magyar) katonái vannak.

Hatszázakat küldtek már két hete világra, mely szerint Przemyslnek két várát már régén elfoglalták a muszátkak, most aztán szorgalmasan kellett bevallatni, hogy még ma is, két héttel a háború után ötven mérföldnyire vannak a várakról.

Magyarország határát is beszemlendekezt egy kisebb közök csapat, ahonnan azonban véres fejjel verték őket vissza a magyar honvédek, s ahová egy hamar nem fogunk újra vágynakozni az oroszok.

Persze az angol lapok ismét világra hazudták, hogy már hazánkban posztáltak a vad kizókak, de ebből egy szó sem igaz.

Az igazság az, hogy Galiciában folyton verik őket most is és rettegve futnak, ha magyar huszárt látnak.

SZERBIA ÉLENE

Is lankadatlanul folyik a hadjárat és a szerb seregek, amelyek egy héttel ezelőtt még nagy büszkén Sarajevót, Bosznia fővárosát ostromolták, most teljesen szét vannak verve és rövid idő kérdése még csak, hogy a szerb seregek teljesen megsemmisüljenek.

OLASZORSZÁG

ugy látszik ésszerű tér és nem valószínű, hogy háborút kezd volt szövetségeseivel, mert ez esetben tisztában lehet vele, hogy még ellen-ségeink részéről is csak megvetésben részesülne, mert az árulokat megfizetik ugyan, de nem becsülik.

FRANCIA ÉS ANGOL

hadihajók ostromolták egyik osztrák erődöt, cattarot, ahol azonban alaposan kitanították őket, mert egyik nagy francia hajó elsüllyedt, a többi pedig megrongált bordákkal futott el onnan. Most ismét Pólat bombázzák, de nem sok eredményrel.

NÉMETORSZÁG HÁBORUJA

az egyesült francian-angol-belga seregekkel szemben mindjártban közeleg a befejezéshez és bár a szövetségesek most is tele hazudják a világot a győzelem híreivel, nincs mese az idő, mikor teljesen le lesznek verve és akkor semmi nem győzheti le többé a diadalmas német seregeket, amelyeknek soraihoz különben magyarok és osztrákok is nagy számmal vannak.

Az orgyilkos belgák is rá érnek művészei tanítai és az utolsó menekülőkükből, Antwerpenből, éppen most füstölnek ki őket a német ostromgyűk. Ha Antwerpen elesik, akkor a belgák teljesen meg vannak semmisülve.

A szövetségesek főhöz-fához kapkodnak és az összes vad népeket rázabadjítják a németre, de ez nem menti meg őket a teljes megsemmisüléstől.

Az angolok állandóan rettegésben élnek a félelemtől német Zep-pelin léghajóktól és bizonyos, hogy ezek meg is jelennek egyszer London felett. Akkor aztán más hangon beszélnek majd az elbizakodott angolok is.

A nagy japán seregek nem képeznek a távol keleten azt a pár ezer németet elfogva vagy legyőzni, akik ellen egy egész hadsereget küldtek ki és bár a németek tudják, hogy mind meg fognak halni, nem adják meg magukat, hanem irtózatos vesztéseket okoznak a piszkos sárkának, megerősített állásokból.

Törökország ugy látszik muszokára fegyverhez nyúl, mert az eddigi habozás oly szemtelenséget tett az oroszokat, hogy kénytelen lesz hadat üzeni nekik. Akkor aztán az egész Balkán félsziget ismét lágnuborol.

(Polytató a 3-ik oldalon.)

Magyar bányatelepek hírei.

JENKINS, KY.

Mint egy ottani bájtársunk írja, az ottani bányák meglehetősen dolgoznak, de miután nagyon sokan vannak, igen sok káré elvész és nagyon sok víz van a bányában, nem érdemes oda menni. A szén 7—10 láb magas, gáz nines és olaj és karbid lámpát használnak. A tétő elég jó és szerencsétlenség ritkán fordul elő. A szénért 110—115 centet fizetnek kárénként. A lejáró kő 4 inchől 2 lábíg terjed, amiért 3 centet fizetnek. Magános emberek 21—22 dollárt fizetnek az ellátásért havonként. A monobel 6 és fél centbe esik darabja. A bányában minden egyesnek, akár fa, akár vas, a diggernek kell lenni. A bánya nagyon vizes. Most nem vesznek fel új munkásokat.

WINDEB, PA.

Az ottani tudósítók híradása szerint, az ottani bányákban hetenként 2—3 napot dolgoznak, pedig, ha rendszeresen meg van a munka, akkor elég jól lehet ott keresni, de a mostani viszonyok mellett, tekintettel arra, hogy nagy a drágaság, elég lehet az életet megkeresni. Most nines szükség munkásokra, mert igen sokan vannak.

RED JACKET, W. VA.

Wass Antal testvér tudatja velünk, hogy ott a munka elég jól megy, de most olyan sokan vannak, hogy új munkásokra nines szükség, ha a viszonyok megváltoznak, Wass bájtársunk utján fogja tudatni a lapunkat.

DANTE, VA.

Egy ott dolgozó bájtársunk tudatja velünk, hogy ott hetenként csak három napot dolgoznak és miután nagyon sokan vannak, nem tudnak helyet szorítani, ha a viszonyok jobbra fordulnak, akkor hiráddal leszünk. Most nem ajánljuk bájtársainknak, hogy arra a vidékre menjenek.

WILDER, VA.

Egy ottani testvérünk értesít bennünket, hogy ott meglehetősen dolgoznak, de miután nagyon sokan vannak, nem ajánljuk bájtársainknak, hogy oda menjenek munkát keresni.

HOLDEN, W. VA.

Tóth bájtárs tudatja velünk, hogy ott most mindennap dolgoznak, de miután elég munkás van, úgy ott, mint a vidéken, most nines szükség új bányászokra.

ROSSITER, PA.

Ruman Mátyás testvér értesít bennünket az ottani bányákban mindennap dolgoznak, de miután igen sokan vannak, most nem vesznek fel munkásokat. A környékbeli bányákban csak 2—3 napot dolgoznak hetenként.

CORA, W. VA.

Az ottani bányában a munka nagyon gyengén megy — írja egy ottani bájtársunk — nagyon sokan vannak és nem ajánlja, hogy bájtársaink oda menjenek, mert nem kaphatnak munkát.

OSAKA, VA.

A munka túrhété- en megy, írja egy ottani bájtársunk és az ottani magyarok nyugodtan várják a viszonyok jobbrafordulását, amit a Magyar Bányászlap utján fogunk a magyarok tudomására adni.

HUTCHINSON, W. VA.

Bájtársunk Máté Károly testvér a következő tudósítást is: Végzetes szerencsétlenség érte Beke József bányász testvérünket. — Ugyanis szeptember közepé táján foglajással indult a kompánia orvoshoz, de mivel a főorvos nem volt odahaza, a kisegítő orvos rángatta szerencsétlenül bányászár-sunk fogát oly szerencsétlenül, hogy másnap vérmegőzős következtében elhalt. Ezen a pléken minden magános ember 50 centet és a családosok \$1.00-t fizetnek a doktornak havonként és mégis ilyen esetben kiűn 50 centet kell fizetni. Persze, mikor már meghalt, a kisegítő orvos visszatért az 50 centet. Mit szólnak ehhez bájtársaim? Gondolkozunk csak egy kicsit! Kárse hatással lesz-e a MAGYAR BÁNYÁSZ VÉDEGY-LET?

HIGNITE, KY.

Egy bájtársunk aki eddig ott dolgozott, értesít bennünket az ottani bányákban 2—3 napot dolgoznak hetenként. A szén 3—8 és fél láb magas, gáz nines és így szabad (carbide és olaj) lámpát használnak. A szén közepén 5—7 inch kő van, de azért nem fizetnek. A szénért 40—45 centet fizetnek kárénként. A munkásokkal meglehetősen bíznak, de a stoban mind nagyon drága. A házakért 2 dollárt számítnak szobánként. Tekintettel arra, hogy most nagyon sokan vannak, most nem vesznek fel új munkásokat, ha a viszonyok javulni fognak, akkor hiráddal leszünk.

CHAUNCEY, W. VA.

Mint értesítünk, ott rendszeren dolgoznak, de van elég munkás és így új embereket nem vesznek fel. Ha szükség lesz munkásokra, akkor hiráddal leszünk.

SHICKSHINNY, PA.

A Stak-houser bányában Kátos János bájtársunkat könnyen végzettség váltó szerencsétlenség érte. Ugyan is munkaközben egy hatalmas kődarab szakadt le a tétőlől és magára áll temette. A segítségére siető munkások szedték ki a kő alól és hűkösára vitték. Az elsőbűt orvos megállapította, hogy két borda-csontja eltört és hosszú időt fog felegyógyulása igénybe venni.

ISELIN, PA.

Ottani tudósítók, Máté Károly testvér írja, hogy Péter István bájtársunk a Pitts-burger Gas and Coal Co. bányájánál 4. számú tífjénél volt alkalmazva. Még 1913. évi február havában történt, hogy olyan szerencsétlenül siklott el, hogy lábfejesoront- repedést kapott. Súlyos sérülést szenvedett a körházba szállították, ahonnan állítólag gondatlanul kezelésmiatt gyógyulatlannal jött ki és

ugy beteg, munkóra támaszkodva, ismét dolgozni kezdett, de a munkában megerősítette beteg lábát ugyanarra, hogy ez év május havában kénytelen volt a körházba visszamenni, ahol törtört lábát levágták és most 4 tagu családjával a legnagyobb nyomorral küzd.

Ugyanának Máté Károly testvér

a következő tudósítást is: Végzetes szerencsétlenség érte Beke József bányász testvérünket. — Ugyanis szeptember közepé táján foglajással indult a kompánia orvoshoz, de mivel a főorvos nem volt odahaza, a kisegítő orvos rángatta szerencsétlenül bányászár-sunk fogát oly szerencsétlenül, hogy másnap vérmegőzős következtében elhalt. Ezen a pléken minden magános ember 50 centet és a családosok \$1.00-t fizetnek a doktornak havonként és mégis ilyen esetben kiűn 50 centet kell fizetni. Persze, mikor már meghalt, a kisegítő orvos visszatért az 50 centet. Mit szólnak ehhez bájtársaim? Gondolkozunk csak egy kicsit! Kárse hatással lesz-e a MAGYAR BÁNYÁSZ VÉDEGY-LET?

SAGAMORE, PA.

Zsitnyár Sándor testvér tudatja velünk, hogy ott a munka rosszul megy, amennyiben hetenként csak három napot dolgoznak és így most nem vesznek fel munkásokat. Ha a viszonyok jobbra fordulnak, akkor Zsitnyár bájtársunk utján fogja tudatni a lapunkat.

RANWELL, KAN.

Tóbiás Pál testvér értesít bennünket ott hetenként csak 2—3 napot dolgoznak. A szén 3 és fél és 5 láb magas, kevés gáz van, de azért nyitott lámpát használnak. Lejárókó nines, de tétő nem a legjobb póztól és króztimbert a digger állít. A szénért 40—45 centet fizetnek, entryben pedig 50 centet. A munkásokkal túrhéték bíznak, de az élelem és lakás még drága, egy 5 szobás házért 12 és fél dollárt számítnak, miután a viszonyok rosszak és nagyon sokan vannak, most új munkásokra nines szükség.

EXPEDIT, PA.

Egy ottani bájtársunk tudatja velünk, hogy ott a munka nagyon gyengén megy, amennyiben hetenként csak 2—3 napot dolgoznak és miután nagyon sokan vannak, most új munkásokat nem vesznek fel. Az ötös számú telepen lakó bányászok nagyon panaszkodnak, mert ninescse ivóvízük, sokszor napokig egy csépp vizet sem kapnak és ha oda jön egy kevés víz, az olyan rossz, hogy nem lehet meginni.

HOLLERICK, TENN.

Egy ottani bájtársunk értesít bennünket, hogy az ottani bányákban szünetel a munka már két hónapja és nines is rá kilátás, hogy egyhamar megjavuljon, az ottani bányászok már majd mind elmentek onnan és azok is távozni készülnek, akik még ott vannak.

Berti testvér gyere be!

Sok féle baja van a bányász embernek, sokan húzzák-csalják sokan megszarolják, de a legkiszabban a bányászok nem élik békét el velük és ritka az olyan bányatelep, ahol a munkásoknak ne lenne jogos panaszu a bősök egyike-másika ellen.

Néhol a keresetük egy részét szedi el a bányabosz és csak annak ad tisztességes pléret és rendszeres munkát, akik állandóan adják nekik a kereset egyik felét a legtöbb helyen állandóan aján-dékkal kell tűnni őket és ritka az a bányabosz, mint a fehér holló aki nem kívánja meg, hogy potyá-ra itassák a bányászok.

Azt hittük, hogy ismerjük már körülbelül a módokat, hogy egye-telepeken sarvölják a munkást most azonban a Scalp Level bányák Lackey nevű telepén olyan produkált az egyik bányabosz, melyen visszatérőül még nem hal lettünk és kijelöltük a módját hogy a bányászokat egész különleges uton fosztogassa.

Italt is elfogad ugyan, sőt meg is követeli, hogy itassák a bányászok, de ezt meg tessék látni is és ezzel még nem érdekelte volna ki a bész ur, hogy az ő becses szociáléval foglalkozunk a Magyar Bányászslapon, ha egy új módszer nem lenne az adó kivételre. Shooting Gallery-t (előlívót) rendezett le ez a nagyszőrű bányabosz és odavárja esteitlenként a bányászokat, hogy ellövöldözzék a keresetük egy részét nála.

Magyar munkás is elegendő dolgozik a közé alatt, akiket szintén elvár minden nap az üzletbe, de nem is várja, hogy oda menjenek, hanem kiáll az utcára és ott szőlítja az arra menőket: "Tyere be autolni Frank" stb., mert magyarul is megvan a foreman ur az üzlet kedvéért és különösen a magyarokat inválja a lövöldözés, mert hát a magyar bányászok a legnagyobb palik, akiket nemesek az ág is huz, hanem aki rájuk néz a bányák vidéken, már az is megcsalja őket.

Aki pedig nem akar löni tanulni és nem látogatja szorgalmat a bész ur lövöldözést, vagy aki nem inválja meg elegerse potyá palinkára, annak nem igen van maradása a telepen, mert addig lövöldöz, míg el megy a scalp leveli földöl elől és olyan bányászokat adja át a helyét, aki szegény lövöldözni, aki hajlandó a kereset egy részét az ő kis üzletkéjébe vinni. Természetes, hogy ez nem egyebet, mint az ottani bájtársaink szemérmelen kirablása és zsarolása, mert mindenki tisztában van vele, hogy ha a bésznek ilyenféle üzlete van, azt pártolói kell, különben mehet az ember a telepről és így mindenki kénytelen egy pár dollárt nála hagyni havonta.

Enek a fosztogatásnak azonban meg kell szünni! Mit a többi pléret, ugy ezt és le kell rázni a magyar bányászokról, mert senki sem követelheti, hogy a keresetüket a bésznek adják meg, hanem a keresetük egy részét ellövöldözzék valaki, csupán azért, hogy a bányabosz kegyeit

kérdelmelje és ha a magyarok összetartanak, akkor könnyen véget szakíthatnak a foreman ur üzletének.

Semmit nem kell tennünk, csak azt, hogy ne akarjon egy magyar és a másik bájtárs rovására eldúróz jutni és ne menjen többé egy magyar se lövöldözni.

Végre minden munkást nem illozhat ki a telepről és ha egy se megy hozzá, akkor teljesen erőtlenszel minddel szembeállni és bele fog nyugodni abba, hogy vége az üzletnek és az lövöldöz, aki szegény llyesimivel foglalkozni.

Maradjunk távol ezentul a magyarok töle és ha valakit megszólít az uton, mondja neki, hogy émes kedve lövöldözn.

Ha csak egy-két ember teszi ezt meg, azokkal könnyen elbűnhát rálagosan, de ha minden magyar szí feleli neki, akkor nem tehet semmit ellen.

Ha pedig valakit mégis üldözne tye-mert, vagy vanat, az elhiskeget kérne, az a bájtárs írjon nekünk és mi majd gondoskodunk róla, hogy a bányabosz ur a saját keresetéből szerezze be a pálinkát és ne a munkásait kényeztesse, hogy a pénzüket ellövöldözzék nála.

A Magyar Bányászok Védegylete.

A Magyar Bányászok Védegylete több helyen alakulófeiben van és néhány helyen véglegesen megalakult.

Részletesen a lap jövő számában fogunk vele foglalkozni, s akkor közöljük ugy az eddigi tagok nevét, mint az újabb kimutatást.

ELESETT BAJTARS.

Bányászok. Szeptember hó 16-án kora reggel mint rendszeren, 56 kedvet ment el a bányába Magyar Genes, vasmegegy illetőségű 35 éves Sile Sándor, honfitársunk aki a Clinchfield Coal Corporation Dantei telepen dolgozott és nem is sejtte, hogy a halál oly közel laug meg körülötte.

Ugyanaz nap délutánban ugy körülbelül 2 órakor, amikor már az egyik lövést előtte a visszamenve a plézhé, hogy még egy lövést tegyen, de alig, hogy beért a munká helyére, rá szakadt egy nagy darab kő és ott nyomban agyonlötötte. Temetése vasárnap, azaz 17-én ment végre, lementek az ily körülményeket a Bonltort ny temetőbe örök nyugalomra. — Amerikában éssze, Sile János és az özvegyén pedig öz. édes anyja ugyszintén József és Lucie nevű testvérei gyászolják. — A minduntalan szerencsétlenségekre — já volna, ha az állam a többiek példája után szüntén a kártalanítási törvényt hozná létre és akkor drágább volna az ember élete előttük.

A "SURE" szobor-borsos gyárosi pártól tagjai a Magyar Bányászok Védegyletnek. Kérlek és is a bányászok pártfogását

CSARNOK.

AZ ÁLLOMASON.

Irtó: Lux Terika.

Mintha csak asszonyok lettek volna a világban, a kis fűrészből vasat! Állomáson egy férfi sem mutatkozott. A városban egy nő levelet írt az apjának, egy másik asszonyt olvasott a sárga papíron, és nézegette. A városlélek felől oláh asszonyok jöttek keresztül a sínekben, széles és nehéz terheléssel a hátukon. Lepejték a köveket sorjait építétek, zúzókat vagy fát és székanyjak egész a combjukig föl volt akasztva. Vízben jöttek keresztül, medly, álló tócsán vagy patakon, combjuk sáros volt a nehézség, férfias munkától szelletes és sovány, harag, mint a férfiak. Az első kőzáró, fűrésztartó ruhát eszt a levegőn szűrt, hideg ködűlt. Egy kis vöröshajú szelvény minden öt perchen keresztülszaladt az esőben a sínekben, két hádogkarnába vizet húzott a szelvényekből és ismét elült az állomás épületeiben. Időnként hallani lehetett a távoli állomásokon elhúzó vonatok jelzőit, de még lehetett rá venni, hogy azok soha sem érkeznek meg ide a hegyek közé, ebbe a völgységbe, eszt eszt és szomorú, hideg köd. A piszkos ablaktáblák nagy hosszú, vékony légy, lehet, hogy soványak voltak, mintha francia négyest láncoltak volna unalmukban. Hol személt álltak, bókoltak egymás előtt, elváltak és újra összekeltek, aztán mintha párosan keringtek volna. Fűrészt egy pók szelvényét nagy szorgalommal a mintha minden szálát külön megakart volna próbálni, hogy elég erős-e, leereszkedett rajtuk és újra visszatért a műhelybe.

Egyeser csak férfiszínre nézve látszott ki a kávéson a bakter rongyos gumniköpenyben és hegyes báránybőr sapkával beült.

A váradi vonatnak ünnegyet, és hűvös van — mondta közönyösen a mintán lerakta a szelvényen köpenyéről a vizet, újra kiment.

A nő, aki levelet írt, pár percre aludt, hagyta az írást és megdöbben a csodálkozással nézett a bakter után. Fejét kezdte támasztotta, de aztán újra hozzáfogott a levelezéshez és írt tovább. Már a második levélpapírost vette elő, tehát az ötödik oldalán tartott és nem volt mellette senki, aki figyelmeztette volna: ha férfiak írnak, csak minél rövidebben. Úgy sem olvas el. Neki csak a lényeg kell és nem a részletek. A nőnek fordítva. De nem lehetett tudni, kinek ír a nő és csak írt tovább. Az, aki olvasott, mikor a bakter kiment, letette az újságját és hangosan, de önkénytelenül feladhatott: rettenetes! Mire az, aki csak nézegette, a harmadik asszony, erre csöndesen a hang felé fordította a fejét.

Néhe ez a várakozás — mondta hallani, hogy az író aszrony nem zavarja. Rettenetes! — sóhajtott a második asszony az előbbi. — Legalább jó írás lenne, hogy ki lehetne írni!

Mindenben csak a rossz jön, — mosolygott halványan a másik asszony.

No az igaz, — hagyta rá az előbbi. Ez káros, erősen ösüli haj, szép magas asszony volt, tul a negyvenen. Ötöztöte finom, világos, egyszerű, komoly. A másik alig volt még harminec esztendő. Kicsi, szőke, molett falusi asszony. Meglehetősen slamos, ősi, izlettben, de a szép kék szem csupa jószág és érettség buzákalásztól vastag hajfonattal, csak letegye egy szálra még asszonyi fejét, nekül is egyike volt a legvonzóbb szépségnek. Melegen, lapva nézegette a másik asszonyt, látszott rajta, hogy szinte izgatottan várja, hogy folytatja a társalgást, de ez hallgatott. És ő újra megszólalt: — Méltóság asszony bizonyosan nem ismer engem.

— Meglepetten csapta föl a fejét. — Nem, igazán nem. És kedvelem engem!

— Hogyne, — mosolygott hódogan a szőke asszony. — Odahaza majdnem szomszédok vagyunk. Méltóság asszonyéknak a harmadik faluban van a kis birtokuk. Sánta Györgynek vagyok.

— Tehát földik vagyunk, — bólintott a másik. — Ennek örülök. A földben lakik most?

— Igen, ott. Pár nappal előbb jöttem, mint a méltóság asszony.

— Beteg.

— Valami bajom van a harmadik gyermekem születése óta.

— De nem komoly? — sóhajtott Sántáné — hogy tulajdonképpen minden betegség komoly. Még a fogfájás is.

A másik asszony hallgatott. — Sántáné ránczott a kisét és elhallgatott. De aztán újra megszólalt. Félve a mégis kíváncsian, de annyi jóakarattal, melegséggel és tisztelettel a hangjában, hogy az őszülő asszonyt nem sejtette.

— Méltóság asszony is beteg? — Ez egy olyan mozdulatot tett a kezével, mely szavak nélkül is beszélt. Mintha csak azt mondta volna: Oh, én! Én leszármoltam mindenről.

Sántáné egy csöppet elápadt. A bakter csizmája alatt újra reccogott kinn a kavics, aztán elment az ajtó előtt és újra ránehezedett a kis állomásra a halotti csónak. A legyek szárnyának csapódását hallani lehetett az ablak üvegén s az őr asszony piájbárájának egy-egy serendéit. Ilyenkor egy-egy hosszú felkiáltás vagy gondolatjelet írtatott le, vagy talán sok-sok asszonyi ponttal dokumentált valamit.

— Bizony, — sóhajtott Sántáné újra — az egész élet bajjal van tele! Betegség, családi bajok, sok munka, kiűzöds. És egyszer csak meghalunk.

— Ez még a legkisebb baj, — intett a másik.

— Hisz nem nagy baj, de szomorú. Az ember csak egyszer él és ezért mégis csak kevesebb hajjal kellene, hogy az Isten megítélje.

— Nincs másért.

— Nincs, de nem jól van. A gyerekekről alig tud az ember, az ifjúság egy arasz és nem tudjuk megbeszélni a aztán már nincs semmi.

— Nincs.

— És valami nagy öröm sincs semmi. Mikor az ember fiatal és férjhez megy, az ember, most jön a menyasszony. Dehogy!

— Körülbelül.

— A gyermekek csak örökös reményben tartják az embert. Aki nekik gyermeke van, az nem élhet többé saját magának. De mi öröm van a gyermekben? Amig kicsi, és gyámoltalanok, kedvesek, meglehetősen, de nem ilyenek az általuk is pici korukban? Mikor pedig a gyerekek a kezükbe emelkednek, szinte idegenül érznek a szülő iránt és az önzés minden gyűlöletét kiül belőlük. Én nem vagyok elvakult anya és nagy rokonsággal van, hát látom, hogy áll az élet. Négy nővérem van, mind idősebb, mint én, felnőtt gyermekeim vannak, fínk, leányok, házasságok, mind önző, idegen ember. Sokszor kérdeztem magamtól: hát ki az ember életének társa a bajban és a rosszat? Mert az örömben bőven akad. De a bajban, a bajban!

A két asszony egymásra nézett. Megdöbbenés, kérdés és keserű kifejezés volt a szemükben.

— Talán a férj, — hallatszott a méltóság asszony bizonytalan hangja.

A másik asszony keserűen rámozgatta a fejét és hallgatott. A méltóság asszony öntudatlanul közelibb lett, mielőtt a másik finom arca még sápadtabb lett.

— A férj mégis a legközelebb áll hozzánk, — mondta egészen halk, elsimított hangon.

— Kellene, hogy álljon, — felelte a másik — de nem áll. Egyik-másik talán, száz közül egy, de én még nem ismerek látni. A férfi, ha férj lesz belőle, akkor is csak férfi marad. A nőből csak az ifjúsága és az újság ingere érdekli, meg az anyagi előnyök. A nő szerelme az

odaadás által növekszik a férfié, ha százszor férj lesz is belőle, a bírás után eszikken vagy végképp kialszik. Különben — mondta a fiatal asszony röstellkedve és előresóhajtva — mindent méltóság asszony bizonyára jobban tudja, mint én, a kis, műveletlen falusi asszony. Méltóság asszony betartja a világot és én Velenőnél tovább nem voltam. De azt hiszem, az emberek élete mindenütt a világban egyforma és azt hiszem, hogy az asszonyok sorsa különösen egyforma.

— Igaza van, — sóhajtott a másik. — Tökéletesen igaza van. Én is így látam mindenütt.

— A méltóság asszony is?

— Én is.

— Pedig a méltóság asszony olyan szép volt, mint egy angyal. Mikor férjhez mentem, tizenkét esztendővel ezelőtt, láttam először, sohasem felejttem el. Szinte elképzelhetetlen, hogy földi asszony olyan szép legyen. És a méltóság asszony sem volt boldog asszony. Tudom...

— Nem.

— Én sem.

— Kegyetlen legalább vannak gyermekek.

— Vannak, de az enyém pótol mindent. A sok szenvedést, elcsúfítást, — Meg kell nyugodni.

— Hisz meggyűszöm. De fáj. Egy boldog asszonyt nem így kellene kinézni harminc esztendőskorában.

— Nézzem meg engemet. Negyven leszek az ősszel és több, mint a fele a hajamnak fehér.

— A sok köny.

— Az.

— A betegség.

— Igen.

— Én még az anyámnak sem mondtam el, most először a méltóság asszonynak mondom, hogy az én betegségem az uram könynyelműségéből származik. És mennyi szerencsétlenség, amiről az asszonyok hallgatnak.

— Nem tehetek egyebet.

— Hisz nem, csak legalább meg lehetne érteni a leányokkal, hogy a házasság nem a legjobb jó a világon.

— Nem lehet.

— Nem. Az én nővérem leánya azt felelte erre: a legrosszabb házaság is jobb, mint a váleány-ság.

— Szegények!

— Hisz szegények, mert a leányok csak két rossz között választhatnak.

— Odakinn újra reccogott a kavicsos ut a bakter lába alatt és az ajtó nagy lármával felnyitotta. A legyek az ablak üvegéről ijedten repültek el s a nő, aki írt, szórakozottan fölémelte a fejét.

— Az előbbi értesítés téves volt, — kiáltott be a bakter az ajtón.

— A váradi vonat öt perc múlva beérkezik.

— Az uramat várom, — mondta a méltóság asszony és kezét nyújtott Sántánének.

— Én is az uramat várom, — felelte ez és a két asszony gyorsan kezét fogott és elváltak egymástól.

Kisiettek az esőben a peronnra s még az esernyőjüket is elfelejtették felnyitni. Az izgatottságtól fáztak kinn a hideg ködös s dacára, hogy egymással álltak, nem látták egymást és nem tudtak egymásról. Halvány arcaik kipirultak és szemükkel szinte üvegesen meredtek a ködbe, homót a közlekedő lokomotív tüze már kicselelt. Aztán megállt a vonat s az egyik első osztályú kocsiból egy szép, ötven esztendő, elegáns férfi lépett ki. Tükörös fényű barna szemében az asszonybódított bódító pillantása még most is ott lobogott a méltóság asszony önfeladottan omlott a karjába.

Egy másodosztályú kocsiból a kis falusi asszony ura szállt ki. Harmadik esztendő, fekete bafszu, piros arcu, erőszakos tekintetű, alacsony kis mokány-magyar. Az asszony, mikor meglátta, szó nélkül, az örömtől sírva borult a nyakába.

— És mikor a kijáratnál a két asszony ösztatalkozott, zavartan fordították el egymástól tekintetüket.

MAGYAROK!

WEST VIRGINIA Állam július elején után szűrés lett. Aki tehát most akar, annak még állásból fog kelljen hozni. Mint Virginiának a legnagyobb és legmegbízhatóbb pálinka nagykereskedője, de nemcsak azoknak, akik West Virginiában laknak, hanem más államokban, mint például Virginia, Ohio, Kentucky és Marylandban tartózkodó honfitársainknak is.

A mi italunk ára a legemlékezőbb, mindösség a legjobb, a kiszámítható és leggyorsabb és legmegbízhatóbb.

Tegyen egy próbarendelést

Ha rendel, a pénzt küldje vagy ajánlott levélben vagy postai posta vagy express utalványon.

Arakok a következők:	Gallónja
16 fehér vagy vörös whiskey	\$2.00 2.50 3.00
Finom jamala rum	\$2.00 2.50 3.00
Turkoly	\$2.50 3.00
10 kemény hangos és zúzó	\$1.50 2.00 2.50
Borvicska	\$2.00 2.50 3.00
Tengeri pálinka	\$2.00 2.50 3.00
Édes alkohol	\$2.50 3.00 3.50
Silvovitz	\$2.50 3.00
Alma és barack pálinka	\$2.50 3.00
Tokaji és port bor	\$2.25 3.50
Cseresznye és muskataly bor	\$2.25 3.50
16 fehér és vörös savanyú bor	\$1.75 2.00

Dejezze meg magának jól, hogy bármely nyelven írhat és minden levelet Mr. Harry Gross személyesen olvassa el, tehát bármilyen személyes ügyben a legnagyobb bizalommal fordulhat hozzánk és mi teljesen díjmentesen járunk el ügyében.

KWASS & GROSS
POCAHONTAS, Virginia.

ÁRUINKAT MINDEN TERÜLETEN JÓTALLUNK.

Ha legalább 4 gallon italt rendel, ingyen kap hozzá egy fél gallon legfinomabb tiszta törkölly pálinkát, ha ezt a hirdetést kivágja a Bányászlapból és beküldi.

Használjon tiszta italt

A LEGJOBB A
KENTUCKY TAVERN WHISKEY
AZ A LEGGYENESSEB

AZ IGAZI, TISZTA KENTUCKY-I ITAL.

Az Egyesült Államok kormányja is használja a tengereszek kórházában és a Katonák Otthonában és ez a legjobb whiskey otthoni használatra is.

Rendeljen belőle az alábbi címen:
R. C. CAMPBELL,
Főelárúító

Middlesboro, Ky.

A. R. VASS

BOND TOWN, Virginia

VIRGINIA ÁLLAM HITES MAGYAR KÖZVEGYKÖZÉ

Ó-hazi peres és katonai ügyeket szakszereit elintézi, hazatérőnk okmányokat hitelesíti és konzuli hitelesítéssel ellátja. Itteni peres és katonai ügyeket elvállal és a bányatársulatoknál a szerencsétlenül járt munkás követeléseinek érvényét szerez.

A legjobb és legnagyobb élet- és baleset-biztosító társaságok egyedüli magyar főügynöke.

HIVATALOS OKMANYOKAT ÉS EGYÉB IRATOKAT ANGOLBÓL MAGYARRA, VAGY MAGYARBÓL ANGOLRA FORDÍTOK.

Teljes cím:
A. R. VASS
BOND TOWN, VIRGINIA.

Ha törvényes ügye van, lehetőleg keressen fel személyesen

MINERS BANK OF COMMERCE INC.

COEBURN, VIRGINIA

EZ A BANYÁSZOK BANKJA

VIRGINIA ÁLLAM FELÜGYELETE ALATT.

Pénzvetéseket felvesszünk kamatosztatás végett s mindjárt az első naptól négy (4%) percent kamatot fizetünk érte.

Mindenki a legnagyobb bizalommal fordulhat hozzánk. A környékbeli legnagyobb Bánya Társulatok is, mint például a Virginia Iron Coal & Coke Company, Clinchfield Coal Corporation stb. szintén ezen bank utján bonyolítják le az üzleteiket.

Felvilágosításért írhat vagy fordulhat hozzánk magyarul is.

EGYEDÜLI BANYÁSZ BANK EZEN KÉT VIRGINIAI ÁLLAMBAN.

Bányászok intézik ezen bank üzleteit.

Minden bányász pártfogását kéri a:

Miners Bank of Commerce Inc.
COEBURN, VA.

ALAPÍTÓKE \$50.000.00. FELESLEG \$3000.00

ABNER LUNSFORD elnök. CHAS. O. RAMSEY pénztárnok.

M. C. MATTHEWS Vice President. G. W. TOMPKINS Vice President.

A JÓ SÖR HAZÁJA

The **NEW SOUTH** Brewery & Ice Company.



Middlesborough, Ky.

Az Egyesült Államokban nincs a miénknél jobb, modernebbül berendezett sörfőzde.

A Sörfőzde minden osztálya egy csodája az emberi leleményességnek.

RENDELJÜNK VIGYAZUNK, HOGY SÖRÜNK TISZTA S ELSŐRENDE MINGSEGY LEVEYEN, AMIT HÍRES ORVOSOK S ÉLELMISZER SZAKÉRTŐK IS ELISMERTEK.

A NEW SOUTH SÖRÖK A LEGFINOMABB HOZZÁVALÓKBÓL KÉSZÜLNEK, AMIT CSAK BESZEREZNI LEHET.

A viz, amit használunk, a Cumberland hegyesek kristálytiszta forrásából ered, melyet gondosan megszűrünk.

A SÖR A LEGKIPRÓBÁLTABE RÉGI RECEPTEK SZERINT KÉSZÜL, MINEK FOYTAN DUE, KREMSZERÜ HAJBA ÉS PARATLAN ZAMATJA VAN.

RENDELJE MEG A KÖVETKEZŐ FAJTÁKAT:

Crystal Pale — halvány világos színű
Pinnacle — borostyán színű
Boek — sötét színű

Kis üvegekben üvegezve 10 tucatot tartalmazó ládákban, vagy 3 vagy 4 tucatot tartalmazó ládákban

IRJON ÁRAKERT S FELTÁTELEKERT.

Minden levélbeli rendelést pontosan és figyelmesen elintézzünk.

RENDELJE AZ ITALIENECIT

JOHN F. RIST
A RÉGI, MEGBÍZHATÓ KERESKEDŐTŐL

CATLETTSBURG, Kentucky.

Ennek a hirdetésnek az alapján egy rendelés iv. Kérjük használja fel azt, ha rendel — Ha csak lehet angolul írjon, de írhat magyarul is és írja meg a pontos címét.

Ha John F. Rist-öt rendel, és az Express Company nem adná ki a csomagot, mi a pénzt rögtön visszaszolgáltatjuk.

\$2.50-n felüli rendelésnél mi fizetjük a szállítást. Egy üveg bort ingyen adunk minden rendelésnél ugyancsak egy gyönyörű írópoharat és dugót.

Küldje be a pénzt ajánlott levélben vagy postai posta vagy express postaküldvényen.

ARÁJEGYZÉK.

1 quart 1 gal. 4 qt. 3 gal. 2 qt.

Gate City gabona pálinka \$1.50 2.00 2.50 3.00

Old Rose (Régi róza) \$1.50 2.00 2.50 3.00

Rist-féle különlegesség \$1.50 2.00 2.50 3.00

Sam Clay \$1.50 2.00 2.50 3.00

Old Valtet \$1.50 2.00 2.50 3.00

Old Revenue \$1.50 2.00 2.50 3.00

Brandy X. L. \$1.50 2.00 2.50 3.00

Brandy A. No. 1 \$1.50 2.00 2.50 3.00

Gold Leaf Corn (tengeri) \$1.50 2.00 2.50 3.00

Favorite Corn (tengeri) \$1.50 2.00 2.50 3.00

Silvovitz \$1.50 2.00 2.50 3.00

New England finom rum \$1.50 2.00 2.50 3.00

Port wine (finom bor) \$1.50 2.00 2.50 3.00

Alkohol \$2.50-100 \$4-ig gallonja.

IRJON A MI SÖRÁLLAMECIT.

RENDJELO IV.

JOHN F. RIST, CATLETTSBURG, KY.

DEAR SIR:

Enclosed please find \$..... for which please ship by

Express the following goods for personal use.

Quantity Name of Article Price

Signed Express Office Address

Post Office Address

